



IT -> Come **ATTIVARLO**
(per aggiungerlo a un impianto esistente)

- 1 - premere assieme i 2 tasti fino a quando il Led lampeggia più velocemente;
 - 2 - premere ora il tasto da attivare (il Led si accende);
 - 3 - entro 10", appoggiare alla sua parte posteriore il trasmettitore attivo e premere per qualche istante il tasto da duplicare.
- A memorizzazione avvenuta, il LED lampeggerà per 3 volte. Ripetere 1, 2 e 3 per l'altro tasto.

-> Per un **NUOVO IMPIANTO**

CONSULTARE LA DOCUMENTAZIONE DEL QUADRO COMANDO (O DEL RICEVITORE) PER MEMORIZZARE IL 1° TRASMETTITORE.

EN -> How to **ACTIVATE IT**
(to add to an existing installation)

- 1 - press the 2 keys together until the LED starts flashing more quickly;
 - 2 - then press the key to activate (the LED comes on);
 - 3 - within 10", place the active transmitter on its back and press the key to duplicate for a few seconds.
- After saving, the LED will flash 3 times. For another key, repeat steps 1, 2 and 3.

-> **FOR NEW SYSTEMS**

PLEASE, READ THE DOCUMENTATION OF THE CONTROL PANEL (OR THE RECEIVER) TO STORE THE 1ST TRANSMITTER.

FR -> Comme l'**ACTIVER**
(pour l'ajouter à une installation déjà présente)

- 1 - appuyez en même temps sur les 2 touches jusqu'à ce que le led clignote plus rapidement;
 - 2 - appuyez ensuite sur la touche à codifier (le led s'allume);
 - 3 - une fois le led allumé, vous avez 10" pour transmettre le code de l'émetteur déjà codifié en appuyant pendant quelques instants sur la touche à copier.
- L'émetteur confirme que le code a bien été enregistré lorsque le LED se met à clignoter 3 fois. Répétez les opérations 1, 2 et 3 pour codifier l'autre touche.

-> Pour une **NOUVELLE INSTALLATION**

CONSULTEZ LA DOCUMENTATION DE L'ARMOIRE (OU DU RÉCEPTEUR) POUR METTRE EN MÉMOIRE LE 1^{ER} ÉMETTEUR.

DE -> **INBETRIEBNAHME**
(zusätzlich zu einer schon bestehenden Anlage)

- 1 - die beiden Tasten gemeinsam so lange drücken, bis die LED schneller blinkt;
 - 2 - nun die zu aktivierende Taste drücken (es schaltet sich die LED ein);
 - 3 - den Aktiviert-Sender innerhalb von 10 Sekunden an seine Rückseite halten und kurz die zu kopierende Taste drücken.
- Nach erfolgtem Einspeichern, beginnt die LED dreimal zu blinken. Die Punkte 1, 2 und 3 für die andere Taste wiederholen.

-> Für eine **NEUE ANLAGE**

GEBRAUCHSANWEISUNG DER SCHALTAFEL (ODER DES EMPFANGSGERÄTES) KONSULTIEREN, UM DEN 1. SENDEUR ZU SPEICHERN.

ES -> Como **ACTIVARLO**
(para agregarlo a una instalación ya existente)

- 1 - pulse juntos los 2 botones hasta que el Led parpadee más rápido;
 - 2 - ahora pulse el botón a activar (el Led se enciende);
 - 3 - antes de transcurridos 10", apoye sobre la parte trasera el transmisor activo y pulse el botón a duplicar durante algunos segundos.
- Una vez memorizado, el LED parpadeará 3 veces. Repita los puntos 1, 2 y 3 para el otro botón.

-> Para una **NUEVA INSTALACIÓN**

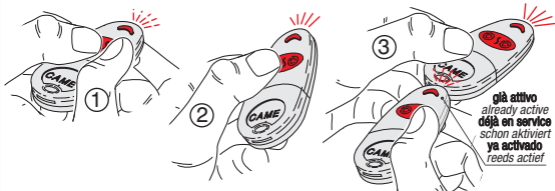
CONSULTAR LA DOCUMENTACIÓN DEL CUADRO DE MANDO (O DEL RECEPTOR) PARA MEMORIZAR EL 1° EMISOR.

NL -> Hoe **PROGRAMMEREN**
(om toe te voegen aan reeds geïnstalleerde systemen)

- 1 - Druk gelijktijdig op de twee toetsen totdat de Led sneller knippert;
 - 2 - Druk dan op de te activeren toets (de Led brandt);
 - 3 - Binnen 10 seconden, plaats de actief zender aan de achterkant van de te coderen zender en druk op de te dupliceren toets.
- Zodra de code opgeslagen wordt, knippert de LED 3 keer. Herhaal deze procedure voor de andere toetsen.

-> Voor een **NIEUWE INSTALLATIE**

RAADPLEEG DE DOCUMENTATIE VAN DE STUURKAST (OF VAN DE ONTVANGER) OM DE 1^E ZENDER TE PROGRAMMEREN.





IT GIÀ CODIFICATO!: per ogni tasto viene memorizzato di serie un codice diverso tra 4096 combinazioni possibili. Premere e scorrere per aprire.

⚠ Smaltire le batterie esauste in conformità alle norme vigenti.

EN ALREADY CODED: a different code is saved by default for each key from among 4,096 possible combinations. Press and slide to open.

⚠ Please always make sure you dispose of used batteries in compliance with current rules.

FR DEJA CODIFIÉ: un code différent (avec 4.096 combinaisons possibles) est mémorisé de série pour chaque touche. Appuyer et faire défiler pour ouvrir.

⚠ Recycler les piles usées conformément aux normes en vigueur.

DE BEREITS CODIERT: für jede Taste wird standardgemäß ein unter 4.096 Kombinationen möglicher Code eingespeichert.

Zum Öffnen hier drücken und schieben.

⚠ Die verbrauchten Batterien nach den geltenden Richtlinien entsorgen.

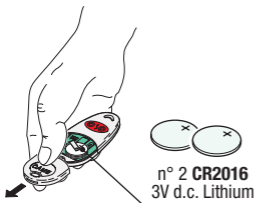
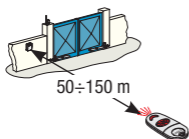
ES YA CODIFICADO: para cada botón se memoriza de serie un código distinto entre 4.096 combinaciones posibles. Oprimir y desplazar para abrir.

⚠ Elimine las baterías agotadas según las normas vigentes.

NL REEDS GEPROGRAMMEERD: voor iedere toets, wordt een willekeurige code, met 4.096 mogelijke combinaties, standaard gememoriseerd.

Openmaken en verschuiven om te openen.

⚠ Verwijderen de lege batterijen volgens de geldende wetgeving.



assorbimento in trasmissione <i>current draw in action</i> consommation en transmission <i>Verbrauch beim Senden</i> consumo en transmisión <i>Verbruik bij zenden</i>	frequenza <i>frequency</i> frecuencia <i>Frequenz</i> frecuencia <i>frecuencia</i> frequentie
max 12 mA	868.35 MHz

